



St. Stephen's R.C. Magyar Church

**ÉVKÖZI 26. VASÁRNAP
2026.SZEPTEMBER 27.
TWENTY SIXTH SUNDAY OF ORDINARY TIME
SEPTEMBER 27, 2026**

BULLETIN#39 MINDENKIT VÁR A SZENT ISTVÁN MAGYAR TEMPLOM!

Day/M	Time		Requested By:
Sat. Sep 26	4:30PM (E)	Mary Scheffler	Anniversary
Sun. Sep 27	11:00AM (H)	Husztai Endre	Lánya és családja
Fri. Sep 2	6:30 PM (H)	Pilisy Teréz	Marshall család
Sat. Oct 3	4:30 PM (E)	Bob & Helen Disbrow	Sharon & Tony Tichecek
Sun. Oct 4	11:00 AM (H)	Marilyn Murphy	Nancy Shamdosky

**11:00 am Harangozó László, Kelemen Gergő Attila, Marshall Kende,
Schultess Nándor, Varga László, Dorogi Kálmán, Antal Gergő, Németh Botond**

**223 Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973) 779-0332
Web: www.StStephensPassaic.com
Email: StStephensPassaic@gmail.com**

**Fr. Imre Juhász, Pastor
Fr. Cell: (732) 397-5383
Fr. Email: padre72@gmail.com
Trustees: Aminger Éva, Nagy Ákos
Administrative Assistant: Christianna Steiger
Secretary: Marshall Márta
Youth Protection Coordinator: Dorogi Anna**

“Take as your norm the sound words that you heard from me, in the faith and love that are in Christ Jesus.”

(2Timothy 1;13)

Please join us Sunday after the 11am Mass for our **“Coffee Social”** hosted by the **Biro Family**. Everyone is welcome!

2026 Diocesan Ministries Appeal

“Be a Good Samaritan”

We are called to live the Gospel in our daily lives by helping our neighbors, and the Appeal is a way to put our faith into action. This year we will be allowing funds for the Department for Persons with Disabilities to purchase a handicapped accessible van. This is a great blessing to their clients with special needs. The DPD provides comprehensive residential, vocational, and spiritual support services to adults with intellectual and developmental disabilities. Through the Appeal you help ensure they are living with the dignity and the care that they deserve as children of God. Please consider a donation to the 2026 Diocesan Ministries Appeal. Scan the QR code below or visit www.2026appeal.org to make a gift today.



Please note that in our 2026 **CCD** classes we will now be offering an English-language teen ministry and a Hungarian-language adult ministry. For more information please contact Tom Marshall.

The New Jersey Right to Life March is scheduled for October 8, 2026 in Trenton, NJ. If you are interested in joining in this event, please see the flier for more information.

Did you know that many of the saints had commented on the importance of Mass Offering for our loved ones? Please consider requesting a Mass Intention today. **Weekday Intention is only \$15- Weekend Intention is only \$20-**

Save the Date:

Sunday, October 4th after the 11am Mass, please join us for our **“Coffee Social”** hosted by the **Fodor Family**. Everyone is welcome!

Sunday, October 11th after the 11am Mass, please join us for our **“Coffee Social”** hosted by the **Marshall Family**. Everyone is welcome!

Sunday, October 18th after the 11am Mass please join us to celebrate at our **Confirmation Recipients Reception** with Hungarian Bishop Kornel. See flyer for more details. Everyone is welcome!

Sunday, October 25th after the 11am Mass, please join us for our **“1956 Freedom Revolution Commemoration”** gathering and wreath dedication at Veteran’s Memorial Park, Passaic. Everyone is welcome!

„Eszményed az a tanítás legyen, amelyet Krisztus Jézus hitében és szeretetében tőlem hallottál.”

(2Tim 1,13)

A Szentmise után **kávész** lesz, a házigazda a **Bíró család**. Mindenkit szeretettel várunk!

2026. évi Egyházmegyei Szolgálatok Gyűjtés

„Légy jó szamaritánus”

Arra kaptunk elhívást, hogy a mindennapi életünkben az evangélium szerint éljünk azáltal, hogy segítünk felebarátainkon, és ez a Felhívás egy módja annak, hogy hitünket tettekre váltsuk. Idén támogatást nyújtunk a Fogytékossággal Élő Személyek Osztályának egy akadálymentesített furgon megvásárlásához. Ez nagy áldás a speciális igényű ügyfelek számára. A FESO átfogó bentlakásos, szakmai és lelki támogató szolgáltatásokat nyújt értelmi és fejlődési fogyatékossgal élő felnőtteknek. Adományával Ön is segít biztosítani, hogy Isten gyermekeiként méltósággal és gondoskodással élhessenek. Kérjük, fontolja meg az adományozást a 2026-os Egyházmegyei Szolgálatok Felhívására. Olvassa be az alábbi QR-kódot, vagy látogasson el a www.2026appeal.org honlapra, hogy még ma adományozhasson.

A 2026-os **Hitoktatási** évünkben angol nyelven kamaszok és magyar nyelven felnőttek számára is indítunk csoportot. További információért kérjük keressék Marshall Tomit, illetve jelentkezzenek az alábbi elérhetőségen <https://tinyurl.com/2627Hittan>.

A New Jersey-i Élethez Való Jog Felvonulást 2026. október 8-án, Trentonban, New Jersey államban rendezik meg. További információkért tekintse meg a szórólapot.

Közeledő Programok:

Október 4-én vasárnap, a szentmise után **kávész** lesz, a házigazda a **Fodor család**. Mindenkit szeretettel várunk!

Október 11-én vasárnap, a szentmise után **kávész** lesz, a házigazda a **Marshall család**. Mindenkit szeretettel várunk!

Október 18-án vasárnap, a **Bérmálkozási szentmise** után **fogadás** lesz Kornél püspökkel az Erzsébet-teremben. További részletek a szórólapon. Mindenkit szeretettel várunk!

Október 25-én vasárnap, a szentmise után az **56-os megemlékezésünk és egyházi ebéd** lesz. Az ünnepély után koszorúzás a Szabadságharcos emlékműnél, Veteran's Memorial Park, Passaic. További részletek a szórólapon. Mindenkit szeretettel várunk!



Do nothing out of selfishness or out of
vainglory; rather, humbly regard others
as more important than yourselves.

PHILIPPIANS 2:3–4



Will You Work in God's Vineyard?

ANN M. GARRIDO

Most parents can resonate with today's gospel. Who hasn't had a child promise to do their chores and then neglect to do them? Or a child who threw a fit when asked to help but then pitched in after all?

Jesus' parables intend to give clues about a mystery he called the kingdom of God—a revelation about what the world will look like when God's dreams for it are realized. We get a good hint that this parable is meant to be about the kingdom of God because it speaks of a vineyard, and Jesus often compared God's kingdom to a vineyard. Vineyards throughout the ancient world were associated with joy and abundance, but they also required much tending. They needed workers, and that is what God has called us to be for the kingdom.

Jesus observed that those who professed to support God's coming kingdom often seemed to do little to help bring it about whereas those who historically had been viewed as resistant to God's ways were more receptive to John the Baptist's preaching—and, we can imagine, Jesus' message as well. They were the ones who proved in the end more willing to lend a hand.

The vineyard of which Jesus spoke still requires workers. It still requires people willing to collaborate with God in gathering the abundant harvest that will mark a season of great joy. We can imagine that, like any parent, God's greatest delight would be to have children who say "yes" and then follow through on their word! ●



LEARN ABOUT
THE AUTHORS
OF OUR PARISH
COMMUNITY

Reflect

When I am tempted to be resentful, what would be a healthy response?

Dear Padre,

Why must I choose practicing Catholics as my baby's godparents?



MARIUS MURESAN / UNSPLASH

The Church is clear about the qualifications of godparents: at least sixteen years old; leading lives of faith; confirmed and having already received Communion, among others. (See the *Code of Canon Law*, 872–874.) “Godparent” isn’t simply an honorary title we bestow on someone. It’s an important role in a child’s faith life. Parents and godparents introduce us to Jesus and teach us to pray. We talk to Jesus on our own and learn more about him through Scripture. Our parents take us to church. We watch their example and that of our godparents. It is the gradual process of being introduced to Jesus by those who know him that leads us to trust him and have faith in him. At baptism, a godparent lights a candle from the Easter candle and holds it for the child as the presider says, “Receive the light of Christ.” That is how faith comes to us: a gift from God, but through other people. Parents and godparents must have the bright flame of faith in their own hearts if they hope to pass it to the child.

It is permitted to have only one godparent, fulfilling the requirements previously mentioned, and a special “witness” who is a person of faith but is not Catholic. ●

Fr. Gary Lauenstein, CSsR / DearPadre.org

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
September 28	September 29	September 30	October 1	October 2	October 3	October 4
Weekday	Sts. Michael, Gabriel, and Raphael, Archangels	St. Jerome, Priest and Doctor of the Church	St. Thérèse of the Child Jesus, Virgin and Doctor of the Church	The Holy Guardian Angels	Weekday	Twenty-seventh Sunday in Ordinary Time
Jb 1:6–22	Dn 7:9–10, 13–14 or Rv 12:7–12ab	Jb 9:1–12, 14–16	Jb 19:21–27	Jb 38:1, 12–21; 40:3–5	Jb 42:1–3, 5–6, 12–17	Is 5:1–7
Lk 9:46–50	Jn 1:47–51	Lk 9:57–62	Lk 10:1–12	Mt 18:1–5, 10	Lk 10:17–24	Phil 4:6–9
						Mt 21:33–43



AGE CYMRU / UNSPLASH

A WORD FROM POPE LEO XIV

Jesus taught us that in discerning how to help our neighbor, we must imitate the example of the Good Samaritan, who selflessly gave of his time and resources to someone whom he had never previously met.... When we help those in need, especially those who cannot repay us, we become the Lord's instruments.

MESSAGE TO FADICA NETWORK, ROME, FEBRUARY 27, 2026

The quotations from Pope Leo XIV are printed with permission, copyright © Dicastero per la Comunicazione–Libreria Editrice Vaticana. All rights reserved.

A keresztyének tanúságtétele csak akkor lesz hatékony, ha bíznak Isten irgalmában, jóságában, kegyelmének erejében. Isten országa béke és öröm a Szentlélekben. Ezért csak igaz hívő, bizakodó emberek képviselhetik és hirdethetik.

KEZDŐÉNEK*Dán 3, 31. 29. 30. 43. 42*

Mindent igaz ítélettel cselekedtél, Urunk, amit tettél velünk, mert vétkeztünk ellened és parancsaidnak nem engedelmeskedtünk; mégis dicsőítsd meg nevedet, és tégy velünk nagy irgalmasságod szerint.

OLVASMÁNY*Ez 18, 25–28*

A fogságban szenvedő népnek a próféta Isten igazságosságáról és irgalmáról ad tanítást. Isten az ő igazságosságát isteni módon gyakorolja: a megtérő bűnösnek ugyanis szívesen megbocsát, mert ő végtelenül irgalmas. Soha nincs tehát okunk arra, hogy bűneink miatt kétségbe essünk. Isten segítségével megszabadulhatunk tőlük és új életet kezdhetünk.

VÁLASZOS ZSOLTÁR*144. Zsoltár*

Válasz: Emlékezzél meg, Uram, * irgalmasságodról.

SZENTLECKE*Fil 2, 1–11*

Mindegyikünk kötelessége, hogy előmozdítsuk az Egyház egységét és törekedjünk a kölcsönös megértésre és szeretetre. Mindezt azonban csak Krisztus példáját követve, az ő kegyelmét kérve tudjuk megvalósítani. A krisztusi szeretet gyakorlásához különösen is szükségünk van az alázatosságra.

ALLELUJA*Jn 10, 27*

Jézus mondja: „Juhaim hallgatnak szavamra, * ismerem őket és a nyomomban járnak.”

EVANGÉLIUM*Mt 21, 28–52*

Az evangélium erősíti az Isten iránt való bizalmunkat. Ő ugyanis jóakarátú, türelmes és megbocsátó irántunk. Elvárja azonban, hogy hozzá forduljunk, és legyünk készek a megtérésre. Ebben néha a kevésbé „buzgók” megelőzik az öntelt és elbizakodott „igazakat”. Jézus szavai is nagyobb visszhangra találtak a bűnösök: a vámosok és az utcanők körében, mint az ószövetségi vallás hivatalos vezetőinél.

AZ EUCHARISZTIÁHOZ

Az Úr küldetést is ad minden szentmisében, hogy menjünk az emberek közé, és dolgozzunk Isten országáért. E küldetéshez a szentáldozás ad erőt.

ÁLDOZÁSI ÉNEK*Zsolt 118, 49-50*

Gondolj, Uram, szolgádnak mondott igédre, amellyel reményt öntöttél belém; gyötrő megaláztatásomban csak ez a vigaszom.

Vagy: Isten szeretetét arról ismerjük fel, hogy Krisztus az ő életét adta értünk. Nekünk is kötelességünk életünket adni testvéreinkért. – *1 Jn 3, 16*

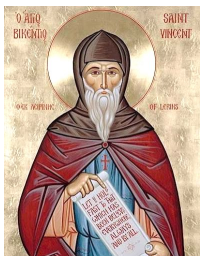


TESTVÉREINK, A SZENTEK

Szeptember 27. Páli Szent Vince áldozópap napja. (Ebben az évben elmarad ünneplése a vasárnap miatt.) Párizsban működött, férfi és női kongregációt alapított a szegények gyámlolására (lazaristák és vincés nővérek). 1660-ban halt meg. Ő a szeretetművek, kórházak, leprások, Madagaszkár és az elítéltek védőszentje.

Szeptember 28. Szent Vencel vértanúra emlékezik az Egyház. A pogány csehek között terjesztette a keresztény hitet, s lett vértanú kezük által (+ 935). Csehország védőszentje.

Szeptember 30. Szent Jeromos áldozópap és egyháztanító ünnepe. A négy nagy nyugati egyházatya egyike. Dalmáciában született, Rómában tanult, itt keresztelkedett meg, majd pap lett. Nagytudású férfi, az ő munkája a Szentírásnak mindmáig használt latin fordítása, a Vulgáta. Betlehemben megtelepedve folytatta fordítói, bibliamagyarázó munkáját, a szerzetesi életet megszervezte környezetében, a világiak lelki vezetője volt. Meghalt 420-ban.



Szent Vince



Szent Vencel



Szent Jeromos



Főangyalok: Mihály, Gábor, Rafael

FŐANGYALOK ÜNNEPE

Szeptember 29-e Szent Mihály, Szent Gábor és Szent Rafael főangyalok ünnepe. A szellemi teremtmények, Isten angyalai egyben az üdvösség szolgálatában állnak. Isten az Ószövetségben e közvetítőkön keresztül tudatta akaratát. Az angyalok létezését és védelmező-őrző szerepüket Jézus is megerősítette több kijelentésében.

IMÁDSÁG KIS SZENT TERÉZHEZ

Kisded Jézusról nevezett Szent Teréz! Te, aki rövid földi életed folyamán az isteni gyermekséget lelked iskolájává és mennyországgá tetted; te, aki nem kértél mást, csak szeretetet és szenvedést; te, aki életed minden napján a legszebb erényvirágok szirmait szórtad Isten elé, most, hogy ott vagy az Ő trónja közelében, könyörögj érettünk! Oktass minket és vezess a te utadon, hogy mi is Isten irgalmas szeretetében bizzunk, és teljesen reá hagyatkozzunk. Ez az út vitt téged oly biztosan és gyorsan a mennyországba, ez legyen a mi üdvösségünk és életszentségünk útja is! Ámen.

* Ünnepe: **október 1.**

A SZENT ŐRZŐANGYALOK

Október 2-a a Szent Őrzőangyalok ünnepe. Az isteni gondviselés számtalan módon, eszközzel segíti az embert, hogy az üdvösségre eljuthassunk. Jézus tanította, hogy az Úr angyalokat rendelt mellénk, hogy vigyázzanak ránk minden utunkon. Köszönjük meg az Úrnak e gondoskodását naponta!

EGY GONDOLAT

A racionalisták mosolyognak, ha rózsafüzérüket pergető és ugyanazokat a szavakat ismétlő embereket látnak. De az, akit magasabb fény tölt be, megérti, hogy a szeretetnek csak egy szava van, és ha ezt a szót százszor mondjuk is el, sohasem ismétljük.

– Lacordaire



SZENT ISTVÁN R. K. MAGYAR EGYHÁZKÖZSÉG
223 Third Street, Passaic, New Jersey, 07055
Tel: (973) 779-0332 – Fax: (973) 778-4363
Web: www.ststephenspassaic.com – E-mail: office@ststephenspassaic.com

2026. október 18.

Bérmálás

a Szent István Római Katolikus Magyar templomban
Püspöki ünnepi szentmise 11:00 órakor
bemutatja

Dr. Fábry Kornél
esztergom-budapesti segédpüspök.



Szentmise után kávézás a püspök úrral
és a bérmálkozók megünneplése
az Erzsébet-teremben.

Mindenkit szeretettel hívunk és várunk!

Legyünk minél többen ezen a szép ünnepen!



Confirmation

at St. Stephen's R. C. Magyar Church
on Sunday, October 18, 2026, at 11:00 AM
Solemn Mass With

The Most Reverend Kornél Fábry

Auxiliary Bishop of Esztergom–Budapest, Hungary

Please attend and let us celebrate together!

MARIAN PILGRIMAGE

The Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington, D.C.

OCTOBER 17, 2026

THE SPIRITUAL JOURNEY INCLUDES:

- Tours of the chapels
- Confessions in Crypt Church
- Catechetical Sessions in English and Spanish
- Divine Mercy (multi-lingual)
- 2:30 p.m. Liturgy w/Bishop Kevin J. Sweeney and priests of the Diocese



ONE DAY PILGRIMAGE

- Transportation and Gratuity
- All day activities at the Shrine
- Rest stop going - Meal stop on return
- Depart Washington at 4:15 p.m.

\$70/person Deadline: Oct. 1, 2026

DIOCESAN PILGRIMAGE OFFICE

Father Michael Rodak, director
973-827-8030
pilgrimage@patersondiocese.org

OVERNIGHT OPTION - DEPART FRIDAY, OCTOBER 16

- Friday visit the Museum of the Bible with lunch
- Accommodations at Westin Hotel
- Friday banquet w/Bishop Sweeney
- Saturday Breakfast at hotel
- Transportation and Gratuity

\$325/dbl. occ. \$395/sgl. occ.

Call Pilgrimage Office to register.

Deadline: Sept. 11, 2026

*Register
Now*



**MÉG NEM HALLOTTÁL RÓLUNK?
MI NEM CSAK TEMPLOM
VAGYUNK, HANEM EGY
KÖZÖSSÉG! SZERETETTEL VÁRUK!**

ST STEPHEN'S
ROMAN CATHOLIC
MAGYAR CHURCH

223 THIRD STREET
PASSAIC, NJ 07055
PHONE: (973) 779-0332
STSTEPHENS PASSAIC@GMAIL.COM



Website:



Facebook:



Instagram:



YouTube:



<https://ststephenspassaic.com>

<https://www.facebook.com/groups/Stephenspassaic>

<https://www.instagram.com/ststephensmagyarchurchnj/>

<https://www.youtube.com/@SzentIstvánIfjúsági>